

کتابخانه نیمه شب

نویسنده: مت هیگ

مترجم: فاطمه خدایمان

www.ketab.ir

سرشناسه: هیگ، مت، ۱۹۷۵ - م. Haig, Matt
 عنوان و نام پدیدآور: کتابخانه نیمه شب؛ نویسنده مت هیگ؛ مترجم فاطمه خدامان.
 مشخصات نشر: قم: انتشارات آرنیک کتاب، ۱۴۰۲.
 مشخصات ظاهری: ۲۷۲ ص. شابک: ۵-۱۸-۵۶۷۲-۶۲۲-۹۷۸ / وضعیت فهرست نویسی: فیبا
 یادداشت: عنوان اصلی: The midnight library, 2021.
 یادداشت: این کتاب در سالهای مختلف توسط ناشرین متفاوت چاپ و منتشر شده است.
 موضوع: داستان‌های انگلیسی -- قرن ۲۱ م. English fiction -- 21th century
 شناسه افزوده: خدامان، فاطمه، ۱۳۷۹-، مترجم
 رده بندی کنگره: PZ4
 رده بندی دیویی: ۸۲۳/۹۲
 شماره کتابشناسی ملی: ۹۱۸۷۱۴۶
 اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیبا

کلیه حقوق مادی و معنوی برای ناشر محفوظ می‌باشد

کتابخانه نیمه شب

مت هیگ

فاطمه خدامان

سحر عاشق

آرنیک کتاب

گرافیک و تولید محتوا (گروه هنری بتوس) ۳ ۷ ۷ ۸ ۵ ۹ ۹ ۱ ۹ ۱ ۹ ۵ ۰

ولیعصر

دوم / ۱۴۰۳

۵۰۰ نسخه

۵-۱۸-۵۶۷۲-۶۲۲-۹۷۸

عنوان

نویسنده:

مترجم:

ویراستار:

ناشر:

چاپخانه:

نوبت چاپ:

شمارگان:

شابک:

مرکزپخش

آدرس: قم- خیابان سمیه- کوچه ۱۸- پلاک ۶۴

۰۹۱۲۵۵۲۹۳۴۳/۰۲۵ - ۳۷۷۳۳۹۰۳

مقدمه مترجم

اولش که ترجمه‌ی این رمان رو شروع کردم فکر کردم یه رمان معمولی مثل بقیه‌س. اما هر چقدر توی کتاب جلو تر می رفتم اتفاقات غافلگیرکننده‌ای برای شخصیت اصلی داستان اتفاق می افتاد که بیشتر از ترجمه، درگیر داستان اصلی شده بودم و کنجکاوتر می شدم. بی دلیل نیست که این رمان، یکی از پرفروش ترین رمان های ساندی تایمز شده.

حفظ امانت و دقت در ترجمه، حفظ لحن نویسنده یعنی استفاده از محاوره، و در نهایت روان و جذاب بودن متن فارسی از دغدغه های بنده بود که امیدوارم به بهترین شکل انجامشون داده باشم. در صورتی که نظر، انتقاد یا پیشنهاد دارید خوشحال میشم با بنده از طریق شماره‌ی ۰۹۱۰۲۸۲۰۲۳۰ و یا شبکه های اجتماعی من در اینستاگرام به همین شماره در تماس باشید.

تقدیم به عشق ابدی ام...